

InfraWeeder

Onkruid verwijderen met infrarood

Gebruikshandleiding



Modellen:
Master 510
Master 510R

vanaf serie nr: 172100



Model Master 510



Model Master 510R

CE



Belangrijk: Voordat u deze onkruidbrander voor de eerste keer gebruikt dient u deze gebruikshandleiding zorgvuldig door te lezen. Deze bevat belangrijke informatie voor uw eigen veiligheid en die van anderen.

Inhoud

- | | |
|----------------------------|-------------------------|
| 1. Toepassing | 9. Transport |
| 2. Werkingsprincipe | 10. Storingen |
| 3. Veiligheidstips | 11. Onderhoud |
| 4. Gasfles monteren | 12. Opslagruimte |
| 5. Lektest | 13. Technische gegevens |
| 6. Ingebruiksname | 14. Fabrikant |
| 7. Werken met het apparaat | 15. Garantie |
| 8. Uitschakelen | |

1. Toepassing









De **InfraWeeder** is bedoeld voor bestrijding van onkruid en wildgroei bijvoorbeeld op klinkerwegen, ongevoegde tuintegels, grindpaden, bestratingen, terrassen, parkeerplaatsen, plantsoenen, begraafplaatsen, sportparken, etc.

2. Werkingsprincipe

In de **InfraWeeder** onkruidbrander wordt met gas een Keramisch-brandelement verhit. De intensieve infraroodstraling treft gericht het onkruid en zaailingen, brengt daarmee de eiwitcellen tot barsten en leidt daarmee onmiddellijk het verwelkingsproces in. Dit kan men zien, als het behandelde onkruid donkergroen verkleurd is. Niet wachten tot de bladeren zwart worden.

Proef: Om vast te stellen, dat men niet te snel, maar ook niet te lang het onkruid behandelt, neemt men een behandeld blad tussen duim en wijsvinger en druk dit samen. Daarbij moet het sterk donkergroen verkleuren. Na een dag is het afsterven van de plant zichtbaar. Als het oudere, meerjarige planten met sterke wortelstok betreft, die in tegenstelling tot vers gekiemd onkruid in hun wortels over reserves beschikken, moet na het verschijnen van nieuwe scheuten een onmiddellijke nabehandeling volgen. Sommige planten zijn zeer resistent en moeten daarom met tussenpozen van 2 – 3 weken na behandeld worden.

3. Veiligheidstips

	<ul style="list-style-type: none">• Voor ingebruiksname de volledige gebruikshandleiding doorlezen!• Bewaar deze handleiding op een veilige plek, om in geval van nood deze te kunnen raadplegen.
	<ul style="list-style-type: none">• Apparaat alleen buiten gebruiken en ontsteken!• Apparaat en gas bij kinderen verwijderd houden en nooit onbeheerd laten staan!
	<ul style="list-style-type: none">• Opgelet: sommige delen kunnen heet zijn!• Apparaat niet als warmtebron gebruiken!
	<ul style="list-style-type: none">• Apparaat niet in stilstand gebruiken. Verhittings- en brandgevaar!• Bij gebruik van apparaat geen licht ontvlambare kleding dragen!
	<ul style="list-style-type: none">• Niet bij sterke wind gebruiken! (max. 20 km/h)• De mogelijkheid bestaat, dat licht ontvlambare materialen, zoals bijv. gras etc., in brand raken.
	<ul style="list-style-type: none">• Niet gebruiken bij regen en apparaat niet boven waterplassen houden!• Niet sputen met water!
	<ul style="list-style-type: none">• Niet gebruiken bij temperaturen onder 10°C en boven 40°C.
	<ul style="list-style-type: none">• Alleen voorgeschreven in de handel verkrijgbare gasflessen gebruiken Zie technische gegevens.• Gasflessen niet in kelders opslaan!• Gas slaat men het beste buiten op (zomer en winter) of in goed geventileerde ruimten.• Werk volgens in uw land wettelijke gas-veiligheidsvoorschriften!• Gebruik geen apparaat met defecte gaslangen of afdichtingen!• Gasflessen niet in de buurt van ontstekingsbronnen of open vuur opendraaien!• Breng geen veranderingen aan het apparaat aan! Gebruik enkel originele InfraWeeder onderdelen!• Zorg bij eventuele brand dat er een gevulde emmer water of brandblusser gereed staat!

4. Gasfles monteren

4.1
Propan-gasfles in de houder plaatsen en met de sjordband vastsjorren.



4.2
De drukregelaar op de gasfles vastschroeven, totdat afdichtring voldoende afdicht. (niet te vast aandraaien!).



5 Lekttest

Controleer alle gasverbindingen en gaslangen op scheuren en beschadigingen. Bevochtig alle gasverbindingen met zeepsop of een gaslekzoekspray. Vervolgens Gasflesventiel openen en alle verbindingen controleren. Een lek herkent men door luchtbelletjes in de spray of sop. Indien zich een lek openbaart, gasflesventiel sluiten en de ondichte verbinding aandraaien of deze delen vervangen. Neem het apparaat niet in gebruik, als zich steeds een lek openbaart. Neem contact op met uw dealer. Laat indien nodig of minstens om de 5 jaar de gaslang vervangen. Reparaties dienen enkel worden uitgevoerd door geautoriseerde dealer. Er dienen enkel originele **InfraWeeder** onderdelen te worden gebruikt.

Opgelet: Gebruik nooit een open vlam om gaslekken te zoeken: er bestaat brandgevaar!

6. Ingebruiksname

**Opgelet: Apparaat enkel buiten of in een goed geventileerde ruimte ontsteken!
Bij regen en temperaturen onder 10°C mag met het apparaat niet gewerkt worden!**

6.1
Plaats de hendel van de brander in de start positie.



6.2
Kraan op de gasfles langzaam openen.



6.3
Houd de starthendel (START) stevig ingedrukt. Druk op de knop (rood) en laat langzaam los. Houd de starthendel nog 15 seconden ingedrukt.



6.4
Nu zijn de thermoschakelaars op temperatuur en blijven geopend.

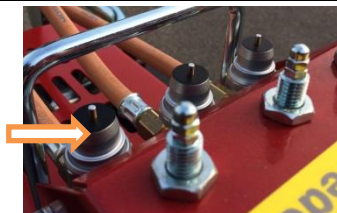
6.5
Braner met de hoogteversteller op de gewenste hoogte stellen.



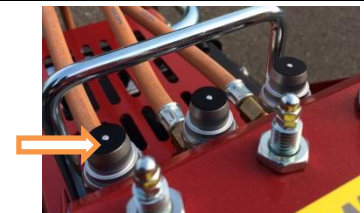
6.6
Bij sterk geruis de kraan op de gasfles sluiten en stap 6.1-6.6 herhalen.



6.7
Miniatuurweergave gas.
Braner in gebruik (geschakeld)



Braner niet in bedrijf (af)



6.9 Nu kan er met het apparaat gewerkt worden. **Men dient direct met het apparaat te rijden, niet laten staan,** (hitte-ophoping en brandgevaar).

6.10 Indien er tijdens het werk een brander uitvalt, dan zal de thermoschakeling na korte tijd de gastoevoer onderbreken. Voor een herstart moet men 2 minuten wachten, totdat de thermoschakeling weer afgekoeld is en er opnieuw gestart kan worden.

7. Werken met het apparaat

Met de **InfraWeeder** langzaam over het te behandelen onkruid rijden. Rijsnelheid zo kiezen (ca. 1 km/h), dat de brander ca. 2 seconden boven het onkruid is. Beweeg het apparaat zo lang, tot het behandelde onkruid donkergroen is gekleurd. Niet wachten tot de bladeren zwart zijn.

LET OP: Gebruik het apparaat niet als het hard waait! De mogelijkheid bestaat dat de gloed verwaait en licht ontbrandbaar materiaal zoals gras in brand vliegt. Gebruik het apparaat niet als het regent en houd het niet in waterplassen! Draag geen makkelijk ontvlambare kleren!

8. Uitschakelen

8.1
Kraan op gasfles sluiten:



8.2
Branders in de hoogste positie zetten om deze te laten afkoelen. Laat het apparaat volledig afkoelen op een plek die niet brandgevaarlijk is.



9. Transport

U kan het apparaat transporteren wanneer ze helemaal afgekoeld is. Gasfles bij transport demonteren en met beschermkap zekeren. Apparaat beschermen tegen regen en sterke opwarming door zonnestraling.

10. Storingen

Storing:	Mogelijke oorzaak:	Oplossing:
Brander gaat niet aan	Gasfles leeg Piezo starter ontsteekt niet	Gasfles vervangen Vervang de batterij: AAA 1.5V
Brander flakkerd (geruis)	Gaspatroon (bijna) leeg	Gaspatroon vervangen
Licht geruis in brander	Valse lucht in brander	Apparaat opnieuw ontsteken
Brander brandt niet meer	Verschillende oorzaken	2 minuten wachten, opnieuw starten
Brander schakelt na starten weer uit	Thermo element te koud	Drukhevel bij starten min. 15 seconden indrukken
Sterk geruis in brander	Brander defect	Reparatie door vakman
Gasreuk	Lekkage	Direct uitzetten en controleren
Wenk: Aljeblijft batterij van Piezo-ontsteker schakelaar altijd in de veer. Batterij: AAA 1.5V		

11. Onderhoud

Apparaat niet met water reinigen! Voor gebruik regelmatig controleren of de afdichtingen en de gas slang onbeschadigd zijn. Controleer of alles nog goed is vastgedraaid en draai het eventueel vast. Laat indien nodig of minstens om de 5 jaar de gas slang vervangen. Reparaties dienen enkel worden uitgevoerd door een geautoriseerde dealer. Gebruik alleen originele **InfraWeeder** reserveonderdelen.

12. Opslagruimte

Bewaar het apparaat na gebruik altijd zo dat het droog blijft en de keramische plaat niet stoffig kan worden. Gasflessen nooit in kelders of vochtige ruimten opslaan! Gas slaat men het beste buiten op (zomer en winter) of in goed geventileerde ruimten. Beschermen tegen regen en sterke opwarming door zonnestraling.

13. Technische gegevens

Werkblad LxB:	600 x 510 mm
Gassoort:	Propan
Gasapparaat-Categorie:	I3P
Gasverbruik:	1750 g/h
Nominale warmtebelasting Qn (Hi):	22,5 kW
Gas-aansluitdruk:	50 mbar
Gewicht zonder gasfles:	510 = 56 kg, 510R = 65 kg
Bandendruk achter:	1,5 bar
DVGW-Keurnummer:	DG-2219BU0478



14. Hersteller:

Brühwiler Maschinen AG, CH-8362 Balterswil (Switzerland)
Tel. +41 71 973 80 40, Fax +41 71 973 80 49
info@infraweeder.com, www.infraweeder.com

15. Garantie:

24 maanden na aankoop

InfraWeeder

Onkruid verwijderen met infrarood

Gebruikshandleiding



Wiel aandrijving Model: Master 510R

vanaf serie nr.: 172100

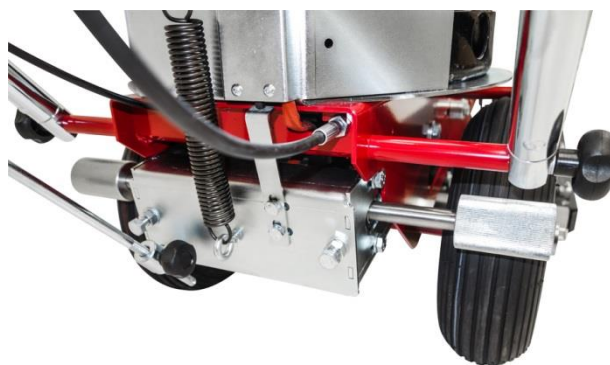


Foto: Wiel aandrijving Master 510R



Belangrijk: Voordat u deze onkruidbrander voor de eerste keer gebruikt dient u deze gebruikshandleiding zorgvuldig door te lezen. Deze bevat belangrijke informatie voor uw eigen veiligheid en die van anderen.

Inhoud

1. Toepassing
2. Werkingsprincipe
3. Veiligheidstips
4. Voorbereiding
5. Ingebruikname
6. Werken met wielaandrijving
7. Uitschakelen
8. Laden van de batterijen
9. Wisselen en omgang met de batterijen
10. Storingen
11. Technische gegevens
12. Fabrikant
13. Garantie



1. Toepassing

De traploze wielaandrijving 510R is ontwikkelt voor onkruidbestrijding op grote oppervlakten. Zonder enige krachtinspanning kan men de brander makkelijk over terreinen manoeuvreren.

2. Werkingsprincipe

Door de zekerheidsbeugel tegen de duwstang te drukken worden 2 draaiende drukrollen tegen de achterwielen gedrukt. Hierdoor ontstaat een regelmatige voorwaartse beweging. De aandrijving word door 24V-batterij en een 24V motor gevoed.

3. Veiligheidstips

	<ul style="list-style-type: none">• Voor ingebruikname de volledige gebruikshandleiding doorlezen!• Bewaar deze handleiding op een veilige plek, om in geval van nood deze te kunnen raadplegen.
	<ul style="list-style-type: none">• Enkel de originele lader gebruiken!• Het laadapparaat mag alleen in gesloten, droge ruimten gebruikt worden.

4. Voorbereiding

Batterij vol opladen, (zie 8.2, laden van batterijen)
Controleer , of alle aansluitingen en elektrokabels in orde zijn.

5. Ingebruikname

Zet de schakelaar (nr.1) in stand: positie „ I “

Aanduiding batterij (nr. 3)

groen = batterij het laden, oranje = batterij zwak, rood = batterij belasting

6. Werken met de wielaandrijving

Rijd met de infraweeder langzaam over het te behandelende onkruid.
De optimale snelheid kan met de Draaihendel (nr.2) vastgezet en ingesteld worden.
Pos. 1 = traag, Pos. 2 = medium, Pos. 3 = snel

Door het bedienen van de veiligheidsbeugel (nr.4) begint het apparaat te rijden.

7. Uitschakelen

De veiligheidsbeugel (nr. 4) vrijlating. De schakelaar (nr.1) op positie „ 0 “ zetten.
Batterijen aan laadapparaat aansluiten en opladen.



8. Laden van de batterij

Gebruik alleen het bij de Master meegeleverde laadapparaat: Automatic oplader 24V. Laadt de batterijen voor het eerste gebruik en aansluitend na elk gebruik op.

8.1 Sluit het laadapparaat aan de verbindingsstekker van de Master aan.		8.2 Sluit het laadapparaat aan op een 230V wandcontactdoos.	
---	---	---	---

Belangrijk: Laadt de batterijen na elk gebruik op. Als het apparaat met lege batterijen weggezet wordt, verkort zich de levensduur van de batterijen.

Het laadapparaat mag alleen in gesloten en droge ruimten gebruikt worden. Om brandgevaar of het gevaar voor een elektrische schok uit te sluiten moet men het laadapparaat afschermen voor vocht.

9. Vervangen van de batterij

Als de batterij zich direct weer ontladen, dan behoren deze vervangen te worden. Gebruik hiervoor originele batterijen. Let hierbij op de juiste aansluiting (24Volt).

10. Storingen:

Storing:	Mogelijke oorzaak:	Oplossing:
Wiel aandrijving draait niet	Batterijen leeg Stroomonderbreking	Batterijen opladen Kabels controleren
Wielen draaien door	Te weinig druk van de drukrollen	Luchtdruk controleren (1,5bar) of druk bij drukrollen nastellen
Snelle ontlading van de batterij(en)	Batterij(en) defect	Batterijen (beide) vervangen

11. Technische gegevens:

Aandrijfmotor:	24 Volt, 250 Watt
Batterijen:	24 Volt 4400mAh, Li-ion
Bedrijfsduur:	ca. 4 Std.
Laadapparaat:	Li-ion Charger XVE-2520100
Input:	100-240 Volt, 50-60 Hz
Output:	25.2V / 1A

12. Fabrikant:

Brühwiler Maschinen AG, CH-8362 Balterswil (Switzerland)
Tel. +41 71 973 80 40, Fax +41 71 973 80 49
info@infraweeder.com, www.infraweeder.com

13. Garantie:

24 maanden na aankoop

GARANTIEBEWIJS: InfraWeeder

U hebt zojuist een InfraWeederproduct gekocht en wij bedanken u hiervoor. Dit product werd met uiterste nauwkeurigheid gemaakt en voldoet aan de hoogste kwaliteitseisen. Hieronder vindt u alle informatie over de garantie van uw InfraWeederproduct. Bewaart u dit garantiebewijs goed; hierdoor kan op een later tijdstip sneller worden vastgesteld welk product u heeft gekocht.

Naam klant:	
Adres:	
Postcode:	Plaats:
Land:	Aankoopdatum:

MODEL : Master 510 / Master 510R

APPARAAT-NR. :

GARANTIE-DUUR : 24 maanden

GARANTIEVOORWAARDEN

Deze garantie is beperkt tot gratis vervanging van onderdelen, welke binnen de garantieperiode van 24 maanden onbruikbaar zijn geworden, aantoonbaar als gevolg van materiaal- of productiefouten. Voor de kosten die hiervoor gemaakt moeten worden kunt u aanspraak maken op het InfraWeeder-filiaal. De levering van reserve-onderdelen gebeurt zo snel mogelijk. Vertraging van de levering van onderdelen is geen reden voor schadeclaims of verlenging van de garantieperiode.

Onderdelen die zijn beschadigd door ondeskundige reparaties, slijtage of door nalatigheid van de gebruiker door het negeren van de handleiding, vallen niet onder de garantie. De beslissing over garantie wordt genomen door de fabrikant of leverancier. Alle verzendkosten voor de onder de garantie vallende onderdelen of reparaties zijn voor de eigenaar van het apparaat.

De garantie **vervalt**, als het apparaat niet in een gemachtigde werkplaats wordt gerepareerd, als niet-originele onderdelen worden gebruikt, als de handleiding genegeerd is of als het apparaat is doorverkocht.

Het recht op vergoeding **wordt alleen erkend**, wanneer u direct na het constateren van een defect, tijdens de **garantieperiode van 24 maanden**, schriftelijk contact opneemt met de verkoper, waarbij u een aankoopbewijs of kassabon voegt waarop de aankoopdatum staat vermeld.

Fabrikant:

Brühwiler Maschinen AG, Hauptstrasse 1, CH-8362 Balterswil, Switzerland
Tel 0041 71 973 80 40, Fax 0041 71 973 80 49, info@infraweeder.com, www.infraweeder.com

Verder gelden de verkoop- levervoorwaarden van de InfraWeederleverancier.

Dealer:

EG / EC / UE
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Wir Brühwiler Maschinen AG
We Hauptstrasse 1
Nous 8362 Balterswil
Noi Switzerland

(Name und Anschrift des Herstellers) (supplier's name and address) (nom du fournisseur et adresse)

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt
declare under our sole responsibility that the product
déclarons sous notre seule responsabilité que le produit
dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto

InfraWeeder
Master 510R

(Art der Produkts, Modell, Baujahr, evtl. Seriennummer;)
(Type of product, model, year of production, ev. serial number)
(Type du produit, modèle, année de production, ev. no de série)

konform ist mit den Anforderungen der Richtlinien,
is conform to the provisions of directives,
est conforme aux exigences des directives,
conformemente alle disposizioni dei Direttive

2006/42/EC, 2014/30/EU

gestützt auf die folgenden Normen,
based on the following standards,
basé aux normes suivants,
basata sui seguenti standard

EN ISO 12100:2010;
EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007+A1:2011

(Titel und/oder Nummer sowie Ausgabedatum der Norm(en) oder der anderen normativen Dokument(e))
(Title and/or number and date of issue of the standard(s) or other normative document(s))
(Titre et/ou no. et date de publication de la (des) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s))

Balterswil 01.03.2016

(Ort und Datum der Ausstellung)
(Place and Date of issue)
(Lieu et date)

Brühwiler Heinz

(Name und Unterschrift oder gleichwertige Kennzeichnung des Befugten)
(name and signature or equivalent marking of authorized person)
(nom et signature du signataire autorisé)

Verantwortlich für die technische Dokumentation ist:
Responsible for the technical documentation is:
Responsable pour le documentation technique est:
Il responsabile della documentazione tecnica è:

Brühwiler René

(Name und Anschrift der verantwortlichen Person; Unterschrift)
(Name and address of the responsible person; signature)
(Nom et adresse de la personne responsable; signature)